

Taller de Letras

BOLETIN DE LOS DOCENTES Y ESTUDIANTES DE LETRAS DE LA UCA

s. 67-68

AÑO 3

Diciembre de 1984

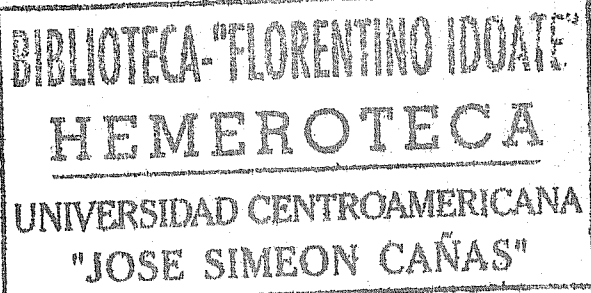
Hem.

PQ
7081
.A1
T147
SLV
v.3
Nº 67-68
Eº 2

de Español e India
Mestizo

En este Taller presentamos:

- a) "Latinoamericanos", tomado de: "El lenguaje total", de Francisco Gutiérrez P. Ed. Humanitas, Bs. As, 1972.
- b) "Aspectos de la conquista y colonización de América", tomado de "La aventura del continente", Abril Educativa y Cultural S.A. Bs. As. 1972.
- c) "Memorias de un mestizo", poema de R.d.
- d) "Los puertorriqueños y el idioma" por el Prof. Alfonso L. García Martínez, tomado de Plana, suplemento al No. 247-248 Mayo-Junio 1982.
- e) "Algunas observaciones en el habla salvadoreña actual", por Julia Margarita Montúfar de Echeverría.
- f) "Alguien grita en el silencio dormido", poema de Mario Alfredo Cantarero.
- g) "La abuelita", cuento de Eduardo Valdés.
- h) "Sueño de navidad" adaptación para teatro de un --- cuento de Charles Dickens.
- i) "El regreso del Jedi" (la guerra de las galaxias III) comentario de cine de Reynaldo Echeverría.



10000
PQ
7081
A1
T147
SIV
V.3

KJ+JCC
Nº 67-68
Ej. 2

LATINOAMERICANOS

"Si decir la palabra verdadera que es trabajo, que es praxis, es transformar al mundo, decirla no es privilegio de algunos hombres, sino derecho de todos los hombres". Paulo Freire: Pedagogía del Oprimido (p. 104).

Si nuestra realidad es fundamentalmente dependiente, el único proyecto radicalmente vital, político, existencial es el de la liberación latinoamericana.

Nuestro ser latinoamericano es la construcción de esa liberación; esa construcción es el diseño de un inédito mundo futuro; es la constitución de un continente de hombres nuevos. El ser latinoamericano existe, consiste en esa liberación.

Importa que nos preguntemos por cómo devenir latinoamericanos, para con respecto a esa naturaleza preguntar por el papel que cabe a la cultura, a la educación y a los instrumentos que esta última está empleando para construir (o destruir) hombres.

¿Qué es lo "latinoamericano"? ¿Cuál es nuestra identidad? Asumirse latinoamericano es sentir, es saber que

- somos los millones de indígenas muertos por los conquistadores, en un genocidio del que nadie se acuerda, por el que nadie se santigua, en una matanza sin prestigio, un sub-genocidio porque también existen genocidios con status y con reconocimiento;
- somos los millones de nativos que son hechos morir lentamente día a día por falta de trabajo, de tierra, de alimentos, de agua, de vivienda, mientras los centros del saber mundial escudan todo eso en la incapacidad, en la indolencia, en la ineficacia, en el inescrutable destino de estos pueblos incomprensibles, nacidos para la muerte;
- somos todos los que viven en el atraso, sentenciados a no poder ser, abandonados a su soledad, condenados al olvido, mientras los demás les dibujan un contorno de olvido y los encierran en él, o en un contorno de cómoda fatalidad, y así son los ignorantes crédulos y serviciales (que con el sombrero en la mano sólo dicen "sí, señor") de las novelas, los indolentes adormilados en cuclillas bajo un enorme sombrero de las películas, los calcinados, atontados por un sol sin piedad que sólo toleran quienes son hombres-límite, los semisalvajes de las selvas y los impasibles de las montañas, a quienes nadie asigna condición humana;
- Somos los que son explotados por costumbre natural, los que nacieron para tener siempre hambre, aplacable apenas, en un rostro pétreo e incommunicado, con un puñadito de coca para seguir durando;
- somos los que nunca se animaron a imaginar que tenían derecho a un horizonte diferente y mejor; somos los que nadie sabe si alguna vez tuvieron sueños;

- somos el atraso, la muerte gratuita, lenta o violenta pero sin razón, el olvido, la soledad impenetrable, el hambre que nunca se pasa y que se exhibe impudicamente en una infantil barriga redonda para escándalo de los que culpan a Dios por permitir esas cosas;
- somos los que nacieron sólo para tener hijos (según dicen), los que no saben trabajar (según dicen), los que son explotados por su propia culpa (según dicen), aquellos a quienes no se les puede dar cosas por que no tienen cultura para usarlas (según dicen).

Sentirse latinoamericano es ser aquél que no tiene ya palabras para designar su realidad; aquél a quien no le dejan nombrar el mundo porque se lo enseñan nombrado, pero nombrado de un modo que le impide conocerlo (cuando las montañas son monstruosas y los ríos desproporcionados y las pampas infinitas, los nombres europeos de realidades diminutas y manuable no sirven, como la Patagonia y sus suicidios no se pueden designar con palabras de los diccionarios); aquél a quien vaciaron de sí para darle una interpretación del mundo que justifique su atraso y le enseñaron que pertenece a una raza degenerada.

Sentirse latinoamericano es ser aquél a quien le matan hermanos día a día y no se entera; aquél a quien le destruyeron la cultura, le robaron sus monumentos, le suprimieron su modo de resolver sus necesidades, le suplantaron sus técnicas, le negaron sus problemas, su modo de sentir la vida, su forma de sentir a Dios; aquél al que lo dejaron vacío de sí para luego acusarlo de no tener nada para aportar al mundo, nada más que su miseria; aquél a quien se le aplica la mitología de vago, incapaz e inútil que justifica la eficiencia y la capacidad del explotador.

4 Sí, todo eso es ser latinoamericano. Ni siquiera no se ha podido designar a sí mismo, hasta su nombre "latin american" le es dado por los otros. Para ese latinoamericano liberarse es recuperar su derecho a tener un modo de ver el mundo y ocuparlo; derecho a ser hombre, a tener la misma dignidad de los demás hombres; derecho a no sentirse inferior; derecho a crear su propio lenguaje, porque con el lenguaje uno se crea a sí mismo y se hace ser, crea al mundo y se constituye en él; dialoga con los otros y comparte su ser.

La América Latina necesita decir su palabra, construir su propio lenguaje, pronunciar la palabra que la exprese, que no la oculte, que no la desfigure. Construir su palabra es liberarse. La palabra es praxis.

